



# موارد ومعلومات للمستأجرين

## مطلوبية بموجب قانون الإخطار باستقرار الإسكان

إذا كنت مستأجراً في بوسطن، فقد تكون مؤهلاً للحصول على مساعدة من الوكالات التالية. قد يتم تطبيق بعض حدود الدخل ومعايير الأهلية الأخرى.

للمساعدة في حل المسائل المتعلقة بالمالك/  
المستأجر، بما في ذلك عمليات الإخلاء والمساعدة في  
البحث عن السكن والإحالات إلى الخدمات القانونية  
وطلبات الحصول على المساعدة المالية، يرجى زيارة  
الرابط: [boston.gov/housing-stability](http://boston.gov/housing-stability) أو  
الاتصال برقم الهاتف (617) 635-4200 .

للمساعدة في الإعانت الإيجارية و/ أو متاخرات الإيجار و/ أو نفقات الانتقال، يرجى زيارة:  
**صندوق الولاية للإغاثة الإيجارية (RAFT)** [mass.gov/guides/facing-eviction-we-can-help](http://mass.gov/guides/facing-eviction-we-can-help) أو الاتصال بالرقم 211  
**صندوق الإغاثة الإيجارية التابع بلدية المدينة** [boston.gov/financial-assistance-renters](http://boston.gov/financial-assistance-renters) أو الاتصال بالرقم 311

للحصول على المساعدة القانونية والمناصرة للحماية  
من عمليات الإخلاء، يرجى الاتصال ب:  
**الخدمات القانونية لمنطقة بوسطن الكبرى** (617) 1807  
**مكتب هارفارد للمساعدة القانونية** (617) 4408  
**مركز الخدمات القانونية بكلية الحقوق بجامعة هارفارد** (617) 390-2535

## مكتب حقوق المستأجر بشأن الاستقرار في السكن في حالة إخلاء

أنه لمن المهم أن تستشير محام في أسرع وقت ممكن. بصفتك مستأجراً، يمكنك أن تختار، ولكنك لست مجبأ على ذلك، الانتقال حسب تاريخ الخروج في إشعار الإنتهاء. فقط المحكمة هي التي تستطيع أن تأمرك بمغادرة منزلك. يمكن لمكتب استقرار الإسكان إحالتك إلى محام وت تقديم موارد إخلاء أخرى. فم بزيارة الرابط [boston.gov/eviction-questions](http://boston.gov/eviction-questions) لمزيد من المعلومات. التقدم بطلب للحصول على مساعدة إيجارية الآن قد يوقف مؤقتاً قضية محكمة الإسكان الخاصة بك.

### إشعار الإخلاء

- يقدم المالك للمستأجر إشعاراً بالإنتهاء (في معظم الحالات)  
يختلف طول فترة الإشعار حسب نوع الوحدة المستأجرة. في معظم الحالات، سيكون 14 أو 30 يوماً أو إشعار لفترة الإيجار.

### الشكوى أمام المحكمة

- يقدم المالك للمستأجر عملية موجزة للشكوى  
سيتم تسلیم الاستدعاء والشكوى يدوياً بواسطة شرطي / شريف أو تركه في شقة المستأجر وارساله بالبريد من الدرجة الأولى.  
ستدرج الاستدعاءات موقع المحكمة وستنافي إشعاراً من المحكمة مع تاريخ وقت جلستك في وقت لاحق. انتهی لهذه التواریخ - قد يؤدي عدم حضورك إلى المحكمة إلى إصدار حكم تلقائي ضدك.  
ستعقد بعض جلسات الاستئناف بواسطة برنامج Zoom. إذا كنت بحاجة إلى الوصول إلى جهاز كمبيوتر، فيرجى الاتصال بأحد الموارد القانونية المذكورة أعلاه.  
من المرجح أن يحصل المستأجر على إشعار مدته 2.5 أسبوع على الأقل قبل تاريخ المحكمة. يمكن العثور على مزيد من المعلومات حول تاريخ المحكمة على الرابط [masscourts.org](http://masscourts.org)  
للال جلسة الاستئناف الخاصة بك، قد يكون لديك حق التوصل مع محامي مجاني. يجب أن تطلب التحدث مع هذا المحامي.

### تقديم الرد وطلب المحاكمة أمام هيئة المحلفين

- يحق للمستأجر تقديم الرد وطلب المحاكمة أمام هيئة المحلفين ومستندات أخرى بحلول الموعد النهائي ("تاريخ الرد") في الشكوى  
يجب على المستأجر تقديم طلب إلى المحكمة وإعطاء المالك (أو محامي المالك) ردًا وطلب المحاكمة أمام هيئة المحلفين قبل أول جلسة للمحكمة.  
يشرح الرد أي دفاعات أو دعوى مقابلة لدى المستأجر لمطالبة المالك المتعلقة بالحياة وأي إيجار مستنق و أي اتهامات لعدم الإيجار. المطالبات المقابلة هي مطالبات بأن المستأجر لديه ردود ضد المالك مثل الظروف السيئة للسكن أو سوء التعامل مع وديعة الضمان.  
بحلول نفس الموعد النهائي، يحق للمستأجر تقديم طلبات الاكتشاف وتقديمها (طلبات الحصول على معلومات من المالك حول القضية) والمطالبة بمحاكمة أمام هيئة المحلفين.  
فم بإبلاغ المحكمة بذلك تقدمت بطلب للحصول على مساعدة إيجارية. قد يؤدي هذا إلى إيقاف ملف قضية محكمة الإسكان الخاصة بك مؤقتاً.

استخدم رمز الاستجابة السريعة (QR) أو فم بزيارة [bit.ly/hsnainformation](http://bit.ly/hsnainformation) لعرض هذا المستند بلغات إضافية.

هذا المستند للأغراض الإعلامية فقط ولا يشكل نصيحة قانونية من بلدية مدينة بوسطن أو بالنيابة عنها.

